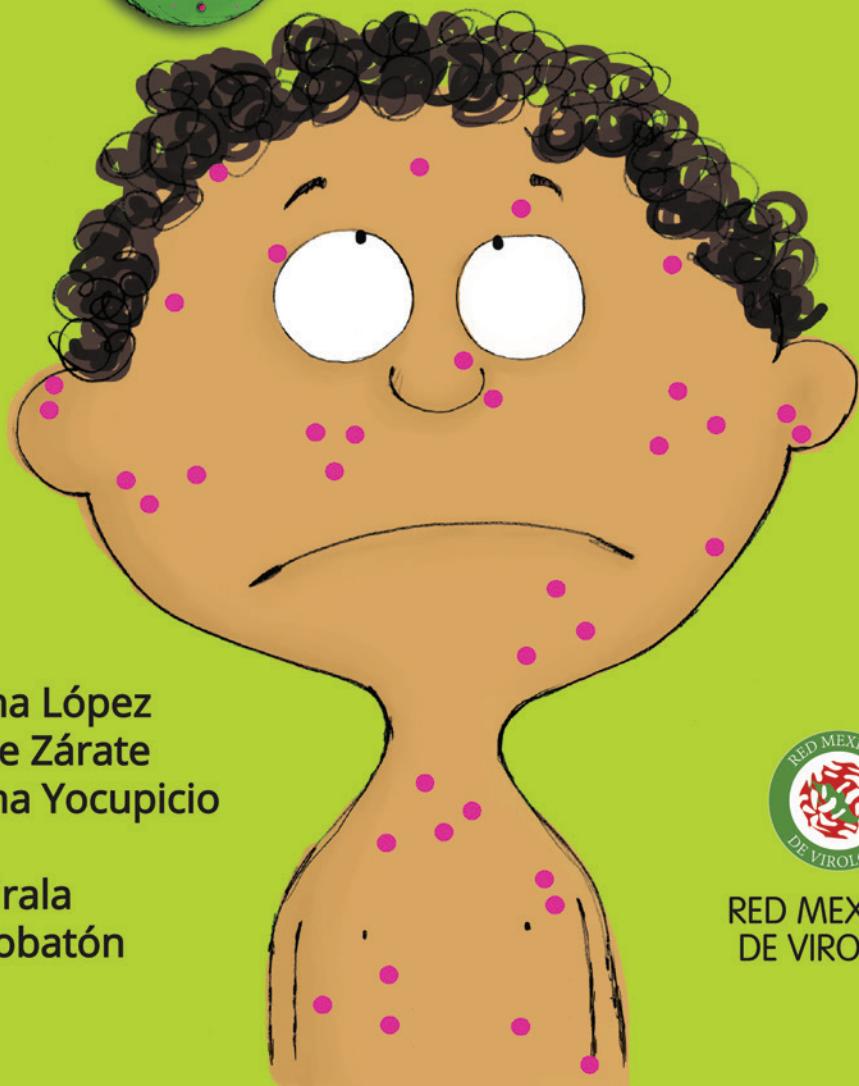


# Pavo ima OSPICE



Susana López  
Selene Zárate  
Martha Yocupicio

Ilustrirala  
Eva Lobatón



RED MEXICANA  
DE VIROLOGÍA

# Pavo ima OSPICE

Susana López  
Selene Zárate  
Martha Yocupicio  
Ilustrirala Eva Lobatón

S engleskoga prevele:  
doc. dr. sc. Silvija Černi  
prof. dr. sc. Dijana Škorić

Lektorirala:  
Marta Lukić Prebeg



© Pablo tiene Sarampión.

Susana López Charretón

Selene Zárate Guerra

Martha Yocupicio Monroy

Ilustraciones: Eva Lobatón

© RED MEXICANA DE VIROLOGÍA

Sva prava pridržana diljem svijeta.

Ni jedan dio ovoga izdanja ne smije se, ni u cijelosti,  
ni djelomično, reproducirati ni u kojem obliku bez  
prethodnoga pisanog odobrenja vlasnika autorskih  
prava.

Meksiko, 2018.

Dobro jutro,  
Sofija!

Dobro jutro,  
Lujo!



Znate što? Pavo danas neće doći u školu.



Pavo  
ima  
OSPICE!

# OsPiCE!



# Ospiiice! OspiiiicE!!!

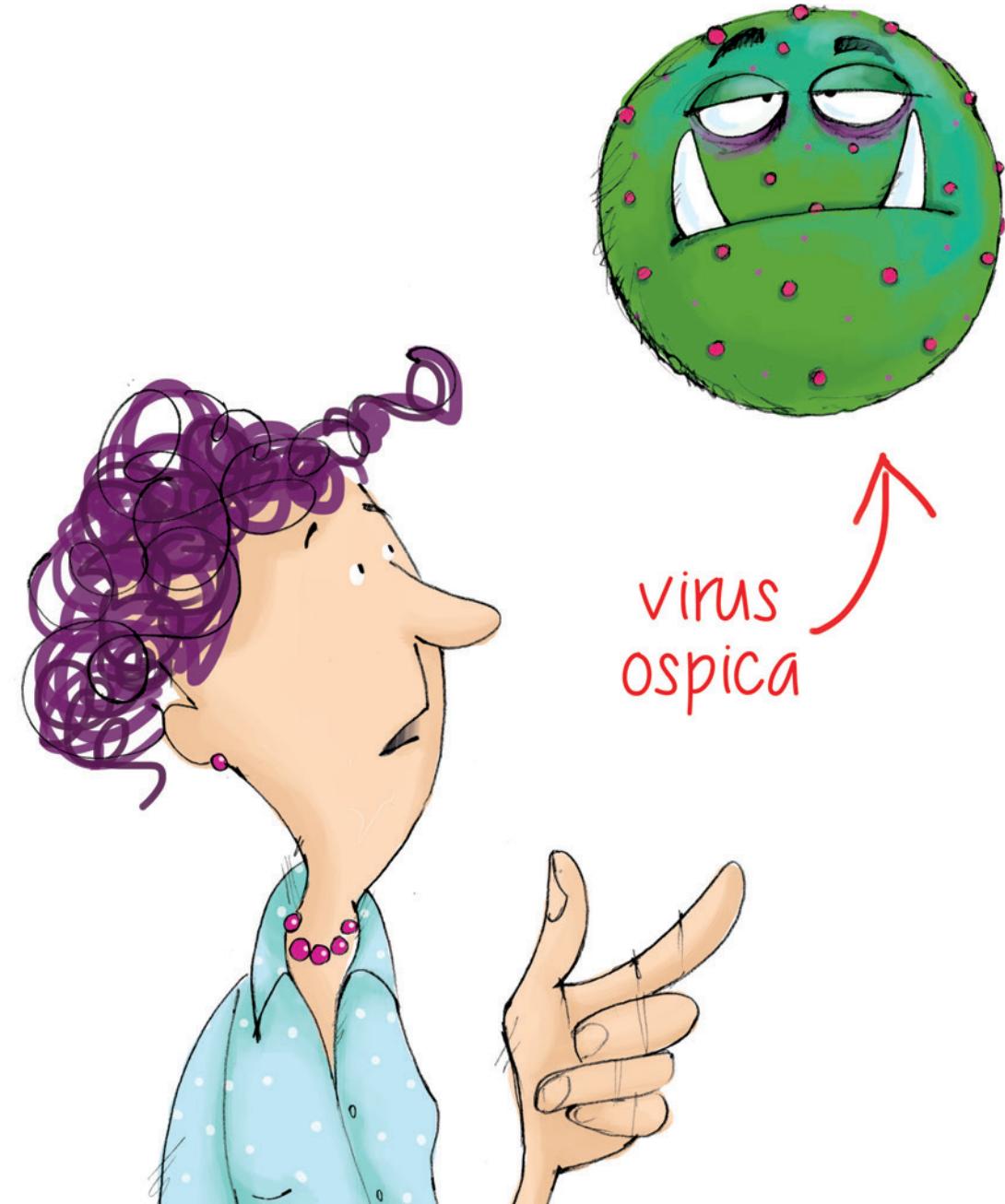
Morat će ostati kod kuće dva tjedna jer se osjeća umorno, ima vrućicu, glavobolju i cijelo tijelo prekriveno mu je crvenim točkicama.



# A što su to OSPICE?



Ospice su bolest uzrokovana virusom.



# VIRUS! VIRUS!



# ViRUUUS!

# Što je to VIRUS?

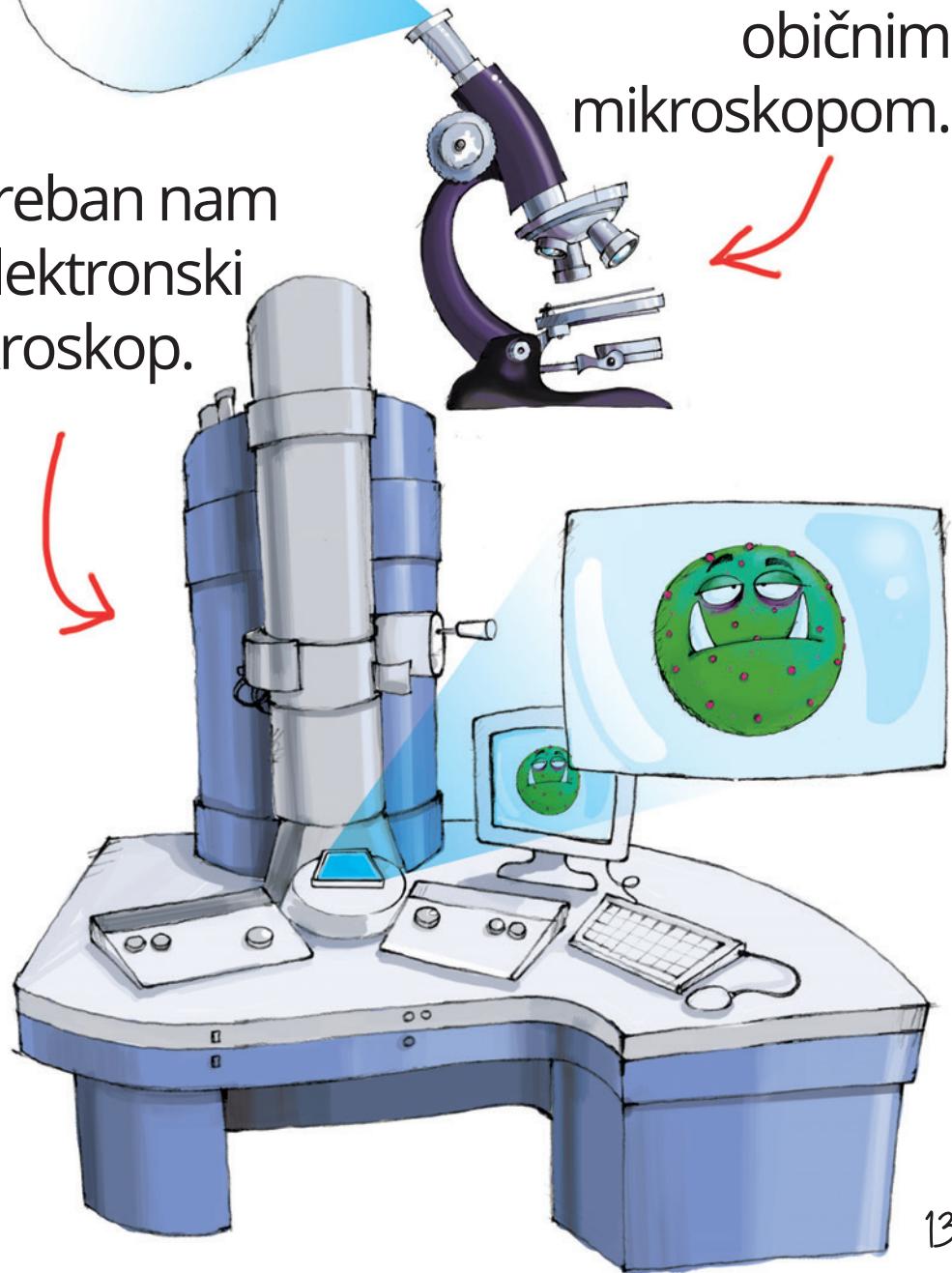


Virus je jako malen mikrob koji može uzrokovati bolest kad nam uđe u tijelo.

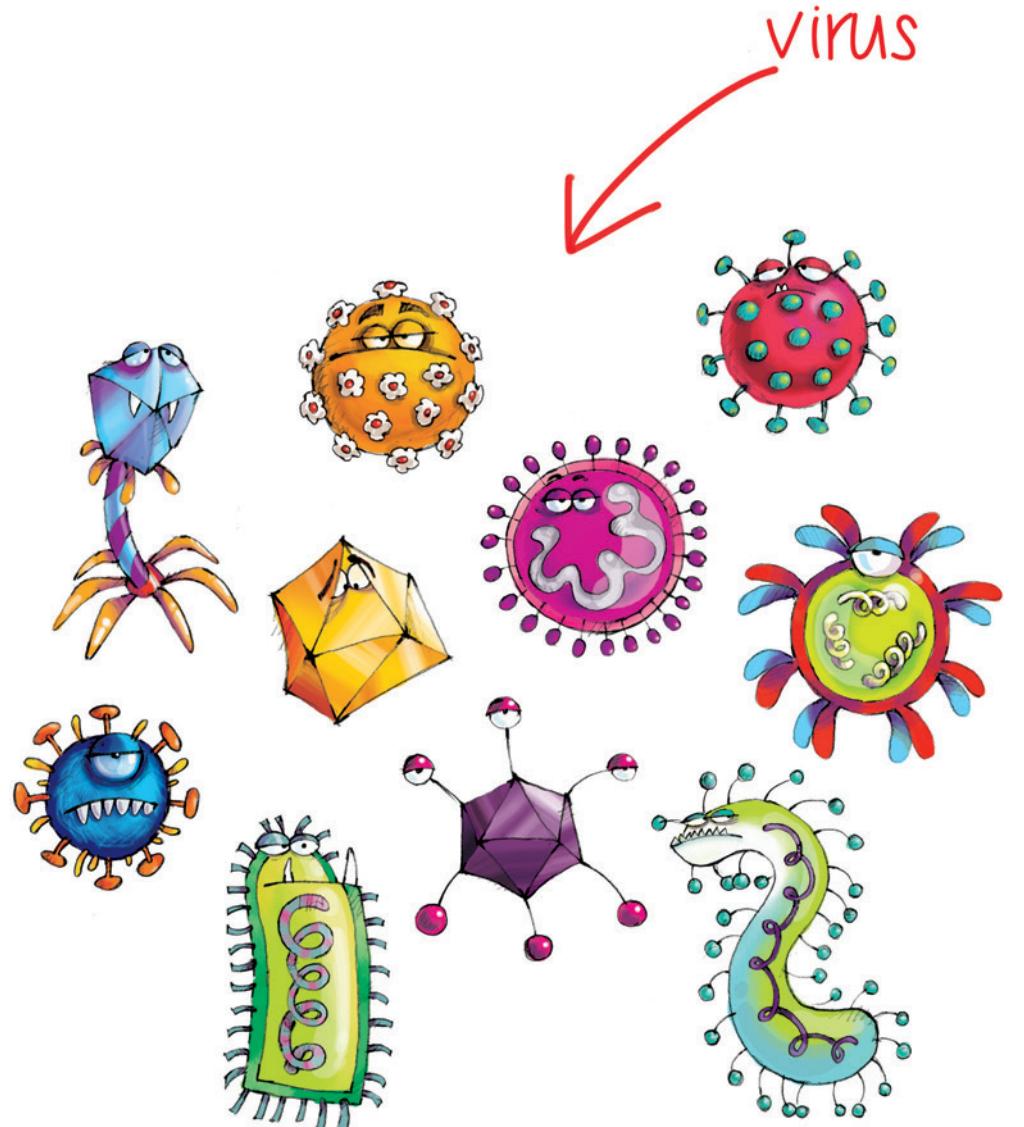


Virusi su tako maleni da se ne mogu vidjeti običnim mikroskopom.

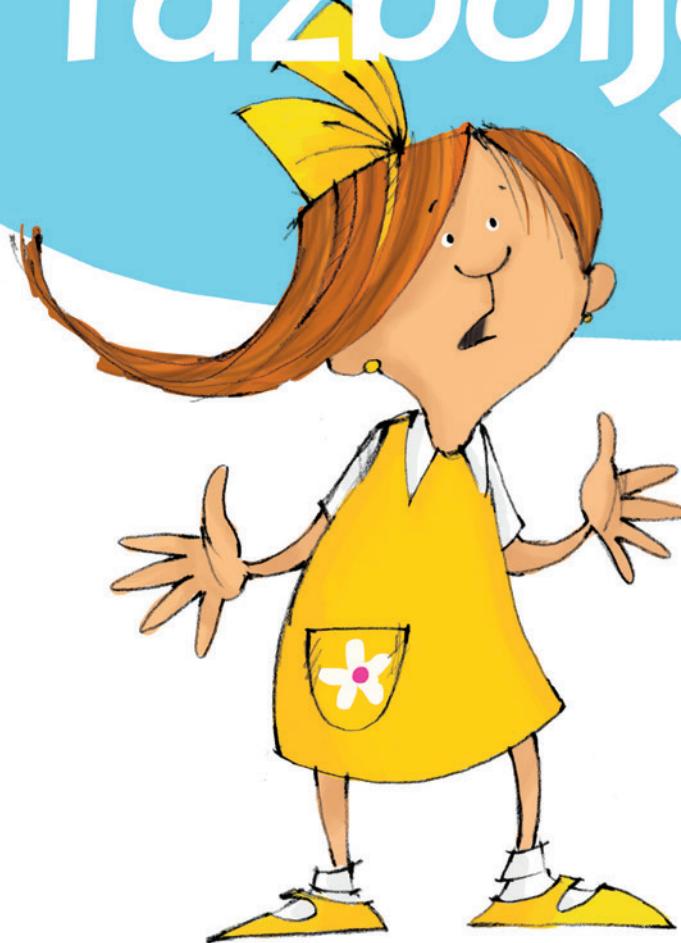
Potreban nam je elektronski mikroskop.



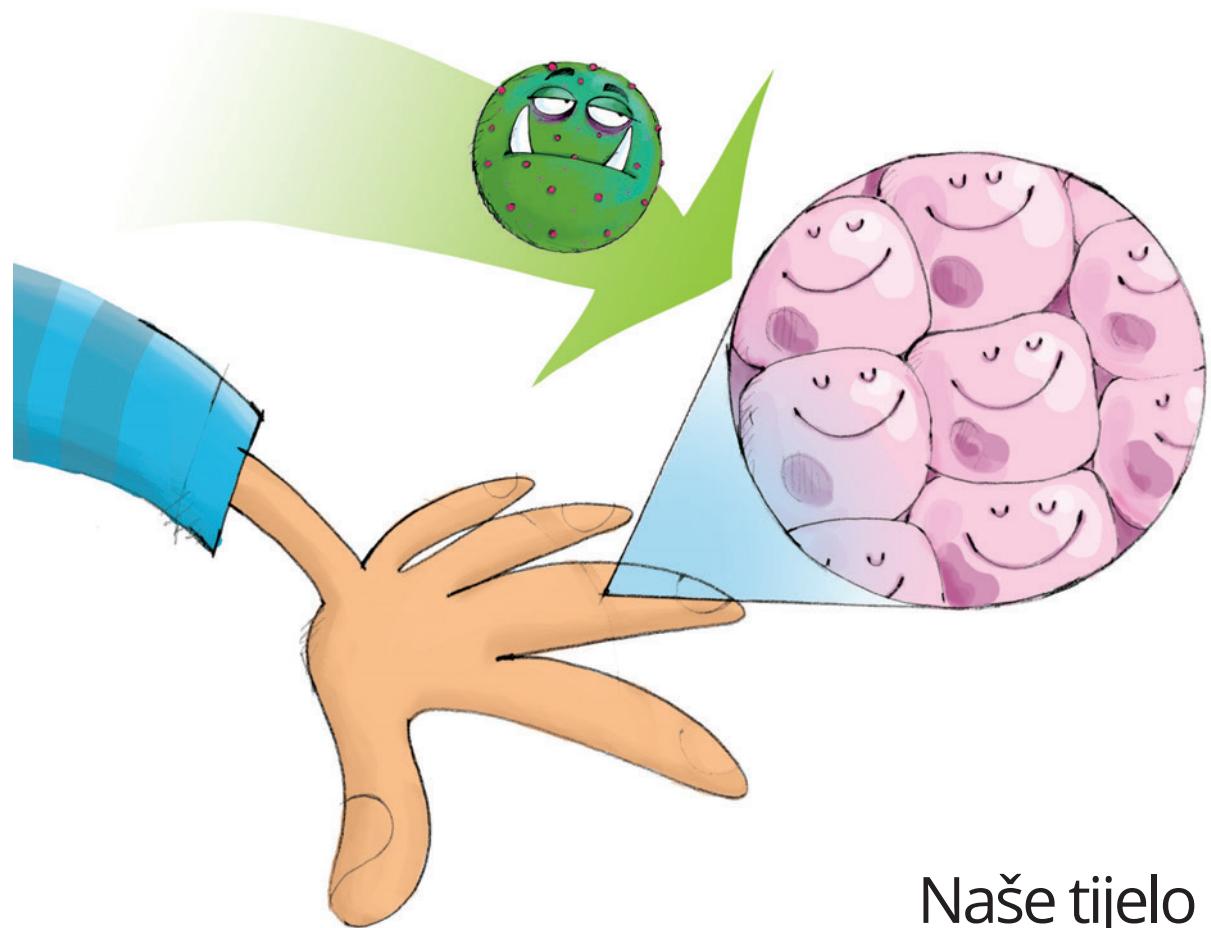
Virusi i bakterije vrste su mikroba od kojih se možemo razboljeti ako nam uđu u tijelo.



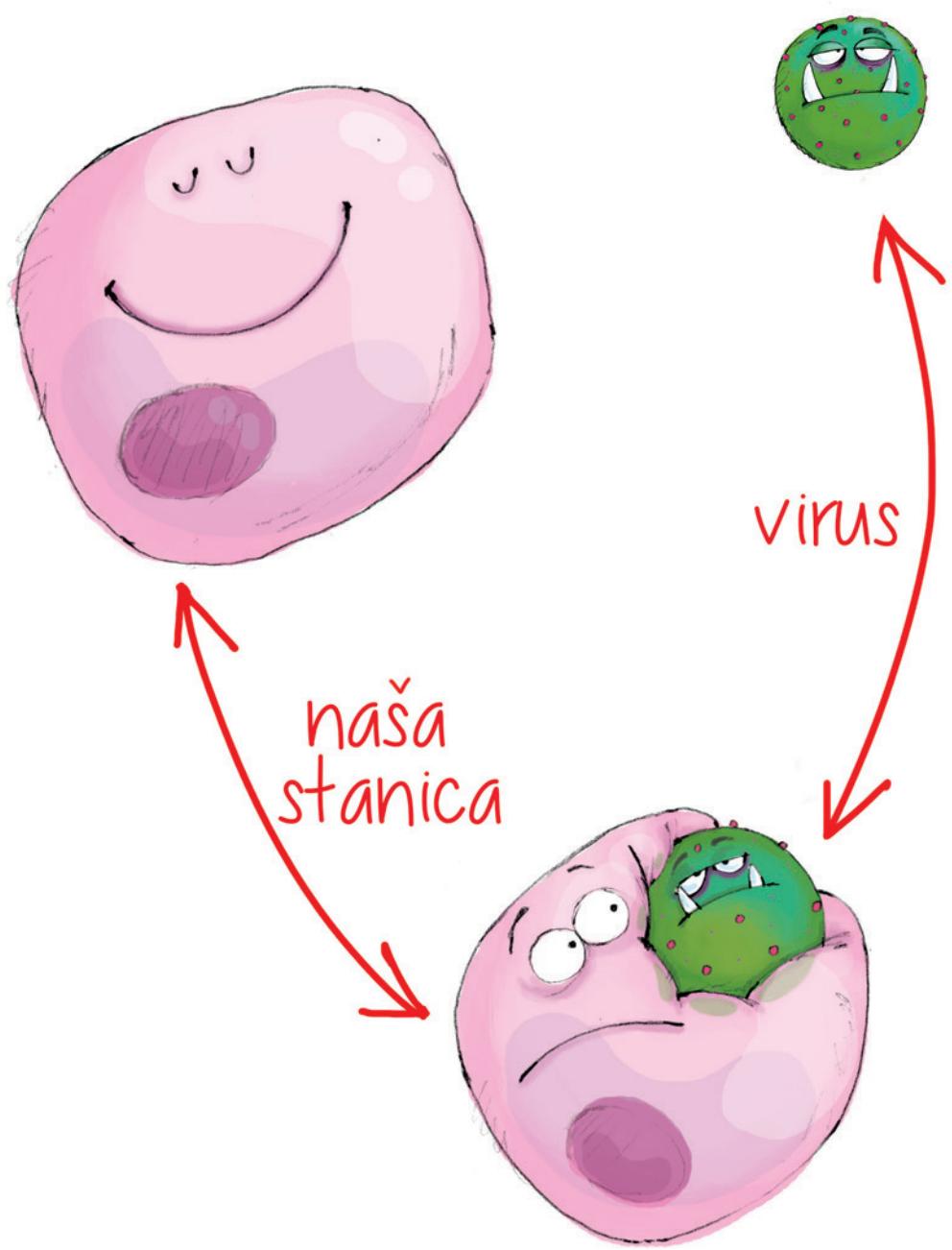
# Zašto se od mikroba možemo razboljeti?



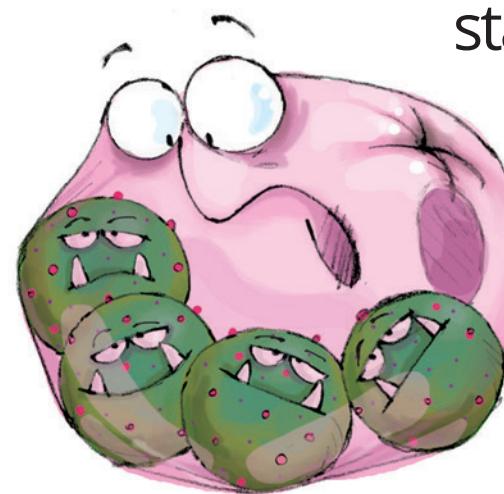
Kad virus uđe u stanice našega tijela, u njima se počne umnažati.



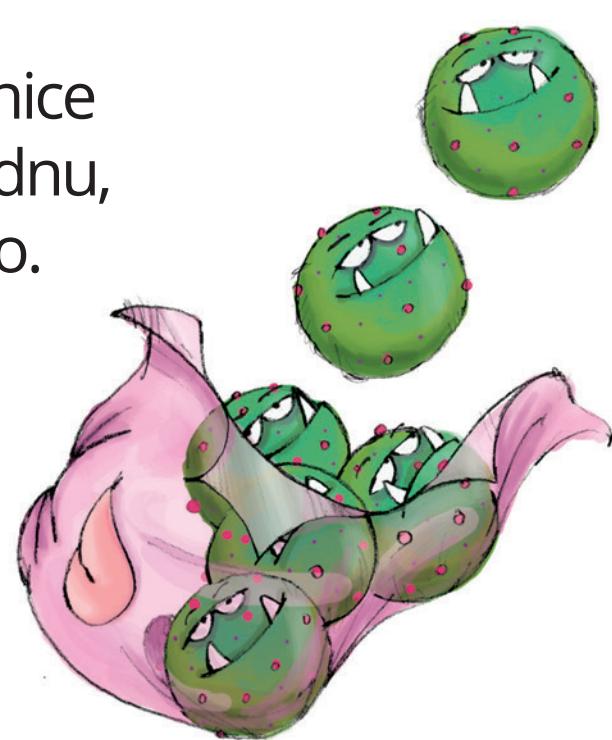
Naše tijelo  
sastavljen je  
od milijuna stanica.



18



Kad se naše stanice  
razbole ili raspadnu,  
i mi se razbolimo.



Virusi se umnažaju u  
stanici dok se ona ne  
razboli ili ne  
raspadne.

19

**Kako  
se možemo  
zaraziti  
VIRUSOM?**

Virusi se mogu  
prenijeti s osobe  
na osobu i to se  
zove

**prijenos  
virusa**



**Kako  
virus uđe  
u naše  
tijelo?**

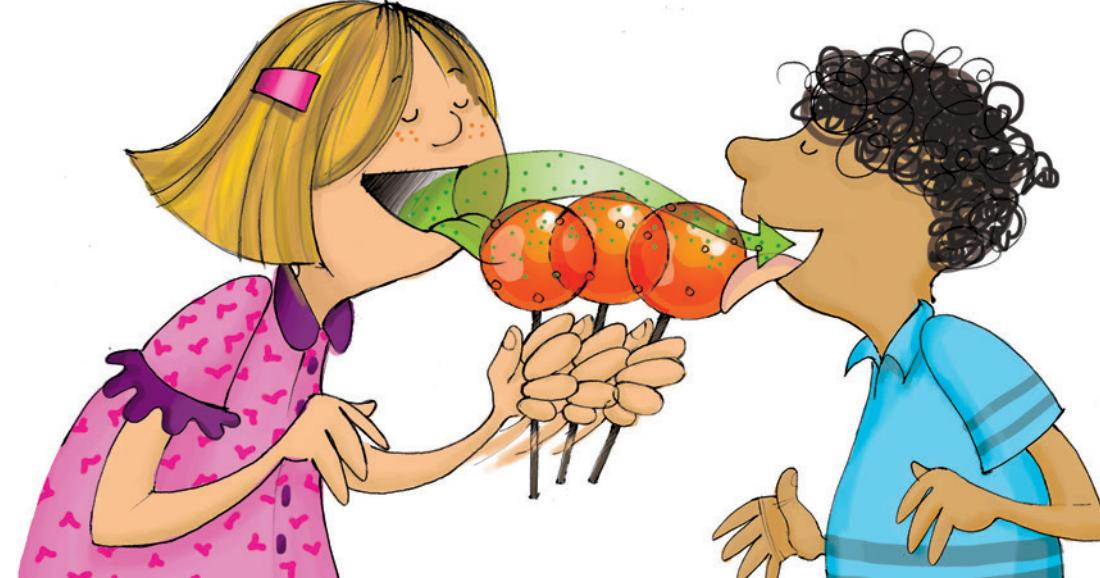
Ospice se mogu  
prenijeti kihanjem...

u igri...



Ili ako se koristimo šalicom ili žlicom  
onoga tko je već bolestan.

Virus može ući kroz nos ili usta.



I što se  
tada događa,  
hoćemo li se  
razboljeti ?



22

Moguće je, ali to ovisi o mnogo toga.  
Ponajviše o tome jesmo li cijepljeni.



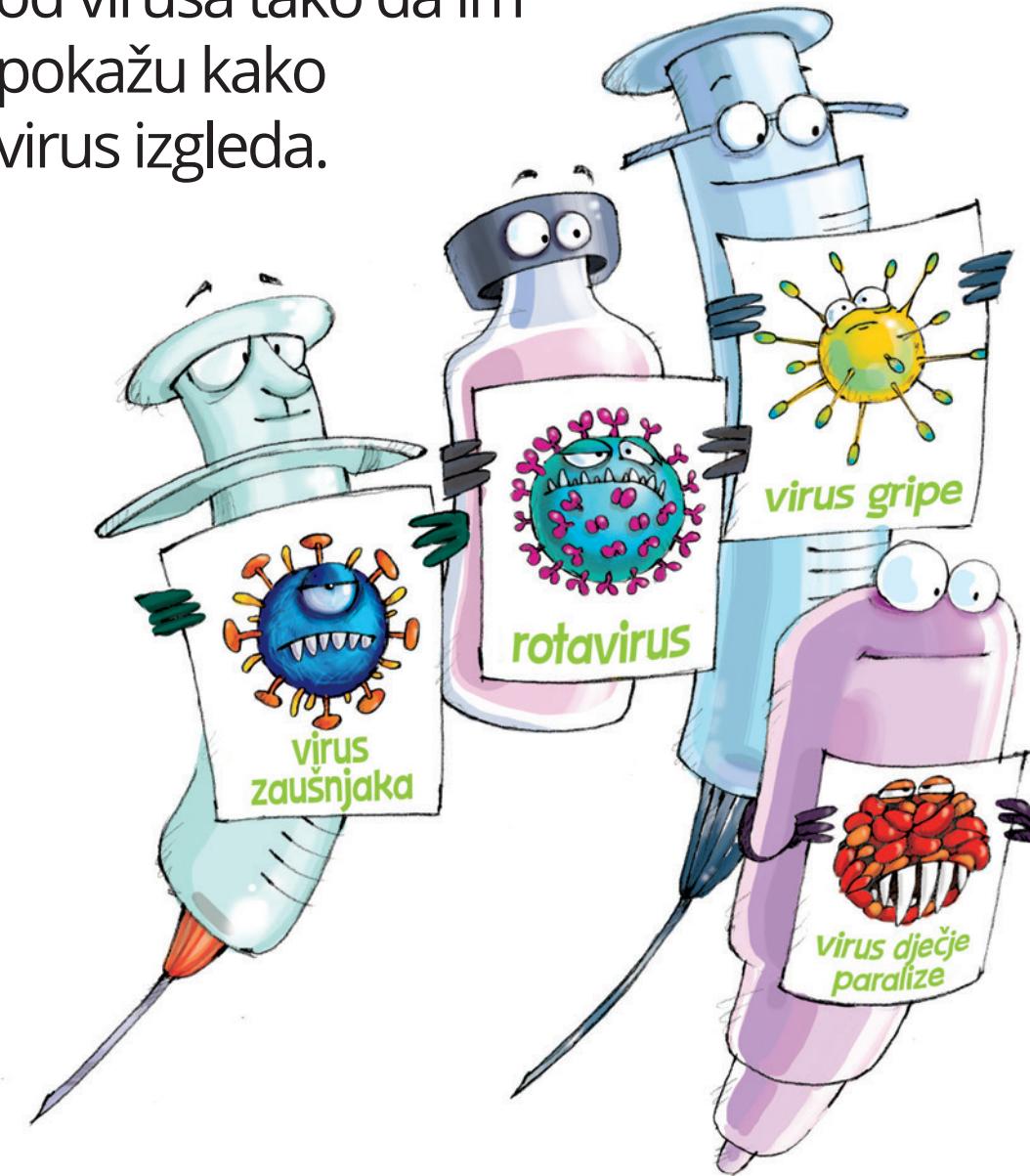
23

# Cjepiva! Cjepiiva!! Cjepiva!!!

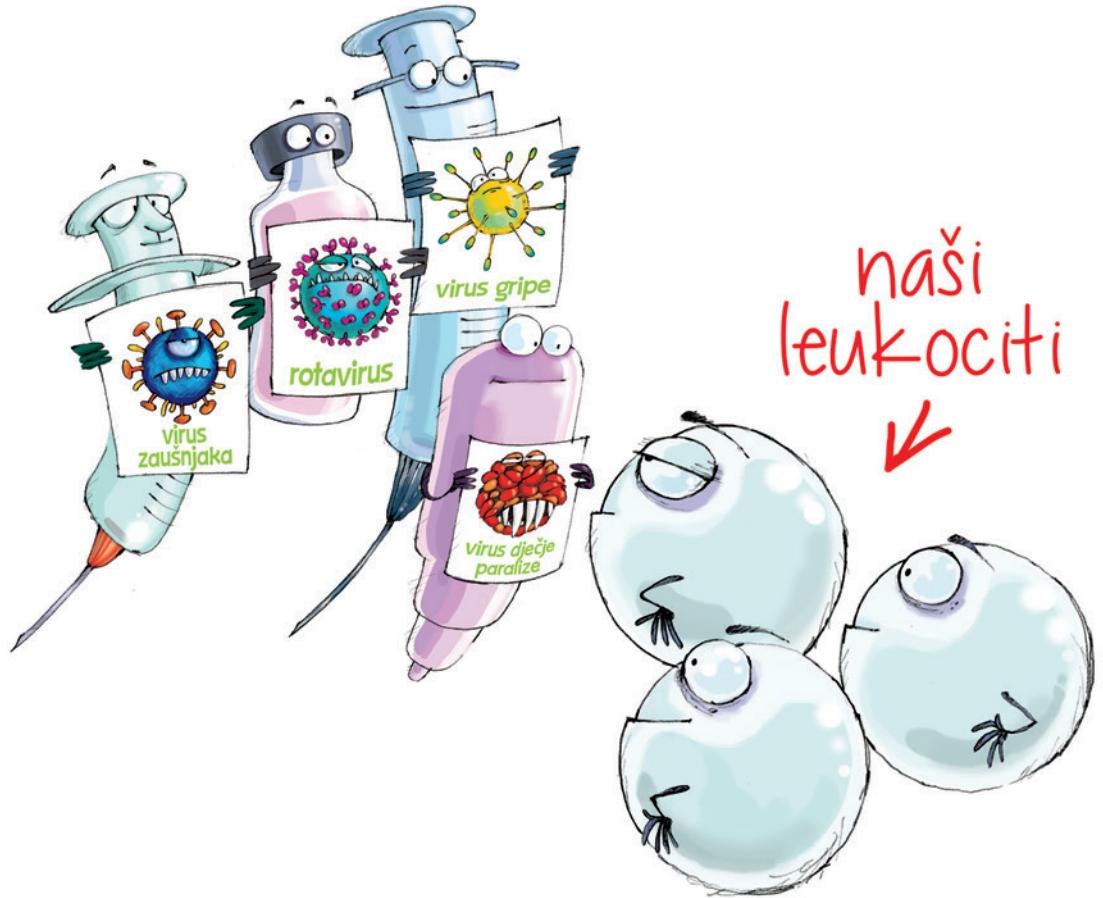


Što su to  
**CJEPIVA?**

Cjepiva poučavaju posebne stanice našega tijela kako nas mogu braniti od virusa tako da im pokažu kako virus izgleda.



Stanice koje su zadužene za obranu našega tijela zovu se leukociti.

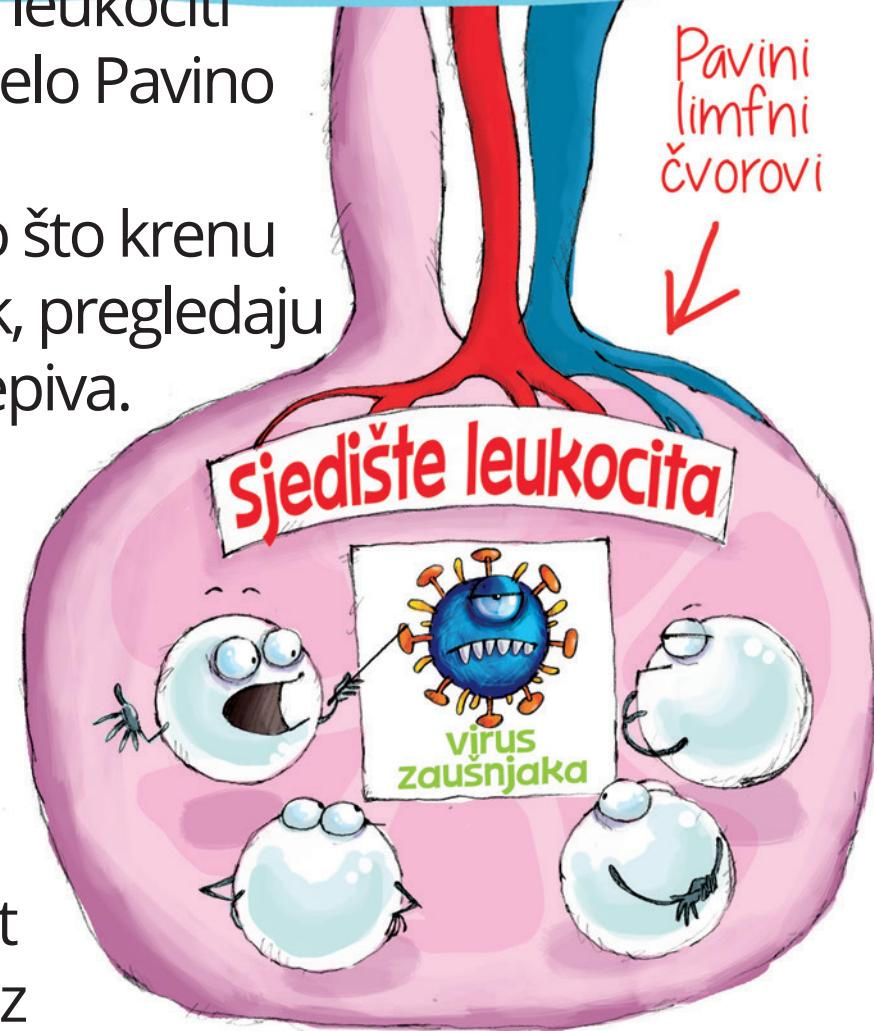


Leukociti nauče kako prepoznati virus i kako zaustaviti njegovo umnažanje prije nego što se od njega razbolimo.

## Što se sad događa u Pavinu tijelu ?

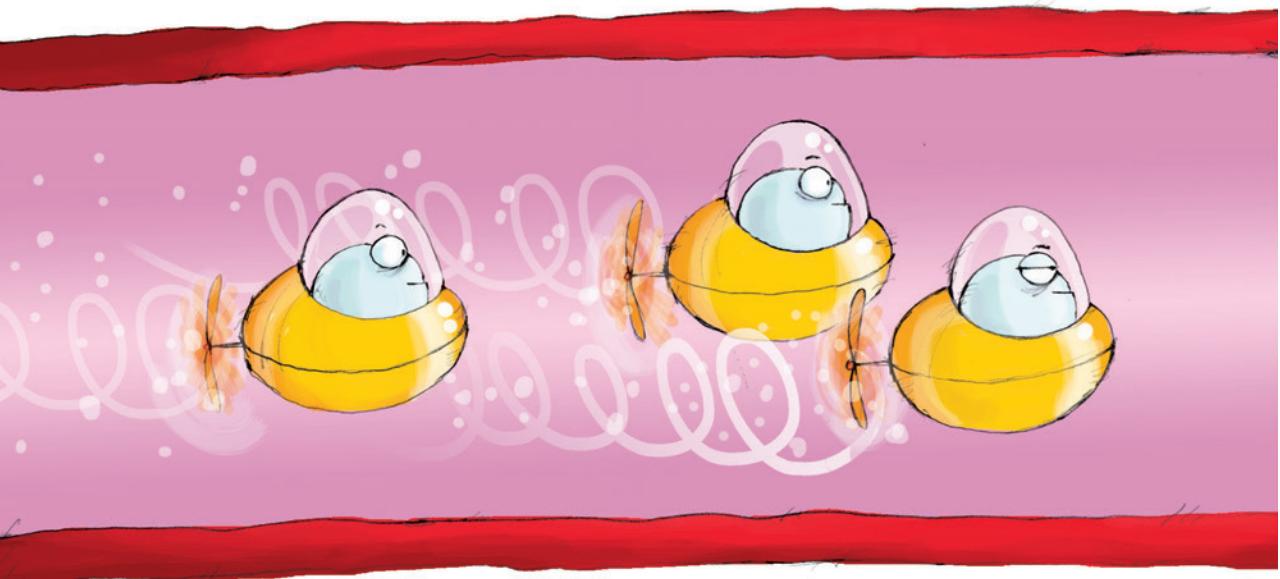
Svaki dan leukociti obilaze cijelo Pavino tijelo.

Prije nego što krenu u obilazak, pregledaju Pavina cjepiva.



Pavini leukociti prepoznat će viruse iz Pavinih cjepiva.

Leukociti izlaze iz svojih sjedišta u limfnim čvorovima kako bi obišli cijelo Pavino tijelo.



28

U Pavinim stanicama pronašli su virus ospica, ali nisu ga prepoznali! Virus ospica nije bio među Pavinim cjepivima!



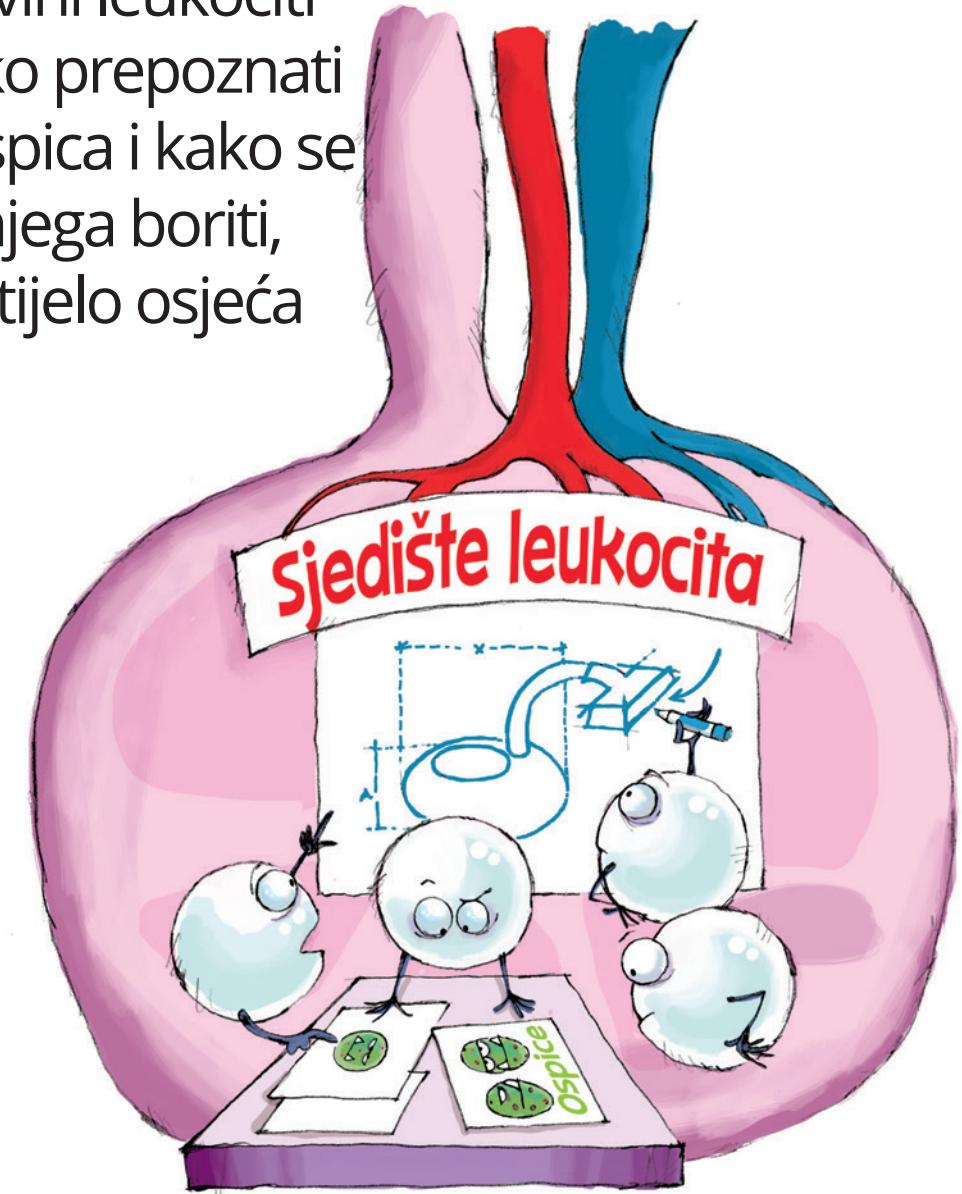
29

Zato su pitali svoje sjedište u Pavinu limfnome čvoru kako se boriti protiv toga neprijatelja.



30

Dok Pavini leukociti  
uče kako prepoznati  
virus ospica i kako se  
protiv njega boriti,  
Pavino tijelo osjeća  
bolest.



Pavo će biti bolje čim se njegovi leukociti  
počnu boriti protiv virusa.

31

Kako bi se oporavio, Pavo se mora odmarati, zdravo se hraniti i pridržavati se uputa liječnika.

Također mora ostati kod kuće kako ne bi zarazio svoje prijatelje i druge ljude.



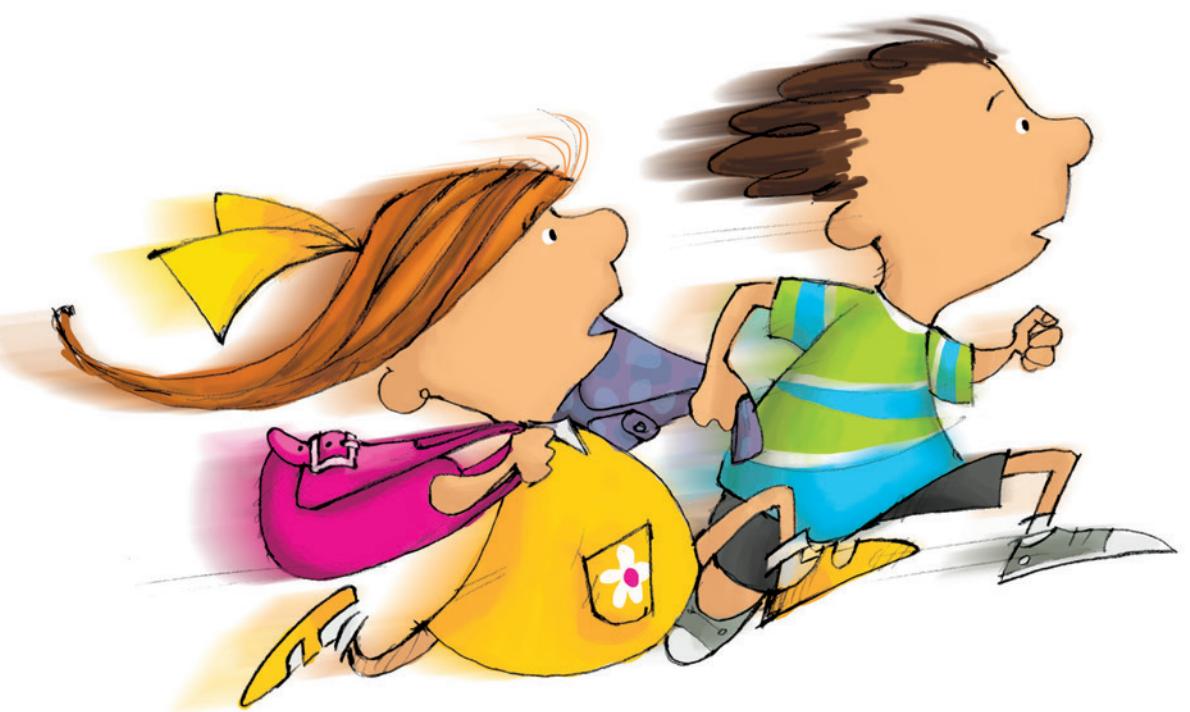
Zvonilo je!

**ZVRRRRR!**

Nemojte još ići!  
Vaša domaća zadaća  
za sutra je pitati svoje  
roditelje koja ste  
cjepiva primili.  
Tako ćete  
saznati koji  
vam virusi  
ne mogu  
nauditi.



Sofija i Lujo otrčali su  
mami s pitanjima:



Jeste, naravno!

Ovdje je vaša iskaznica cijepljenja. U njega liječnik upisuje sva vaša cjepiva. Također napiše i dob u kojoj ste neko cjepivo primili.



Tako znamo od  
kojih vas bolesti  
cjepiva  
štite.

Do sada ste cijepljeni protiv svih označenih bolesti:

A hand holds a vaccination card with a blue border. The title "Cjepivo:" is at the top. Below it is a list of diseases with red checkmarks in the right column. The diseases listed are: dječja paraliza, hepatitis B, difterija, hripcavac (magareći kašalj), tetanus, ospice, zašnjaci, rubeola, rotavirusne infekcije, and HPV-infekcija.

Cjepivo:	
dječja paraliza	✓
hepatitis B	✓
difterija	✓
hripcavac (magareći kašalj)	✓
tetanus	✓
ospice	✓
zašnjaci	✓
rubeola	✓
rotavirusne infekcije	✓
HPV-infekcija	✓

Neka  
cjepiva  
morate primiti više puta da  
biste zauvijek biti zaštićeni od bolesti.

Vjerljivo se nećete razboljeti kao Pavo  
jer ste već primili cjepivo protiv ospica.

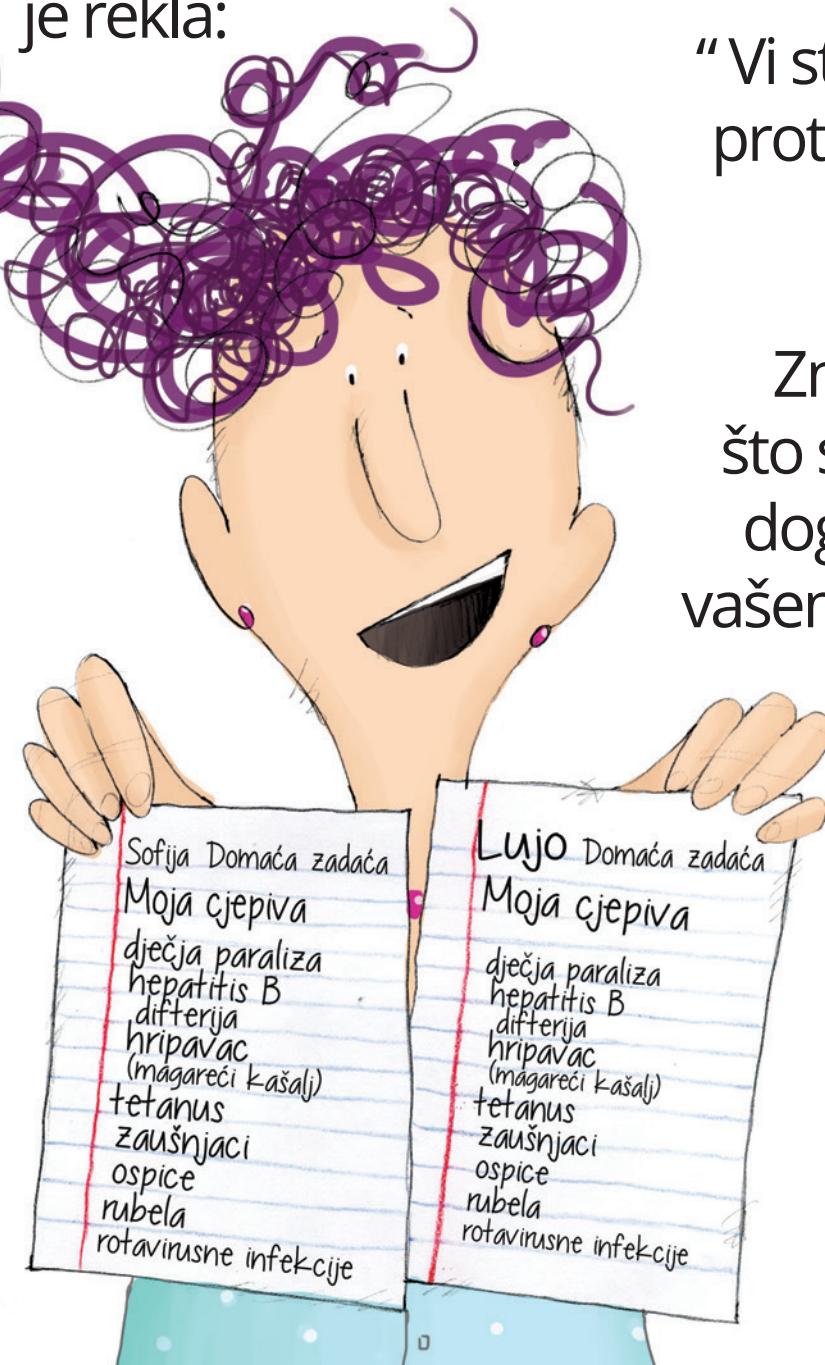


Zašto neka cjepliva  
s ovoga  
popisa  
nismo  
primili?



Zato što ste za  
njih još premali.

Sljedeći su dan Sofija i Lujo predali učiteljici svoju domaću zadaću. Učiteljica je rekla:

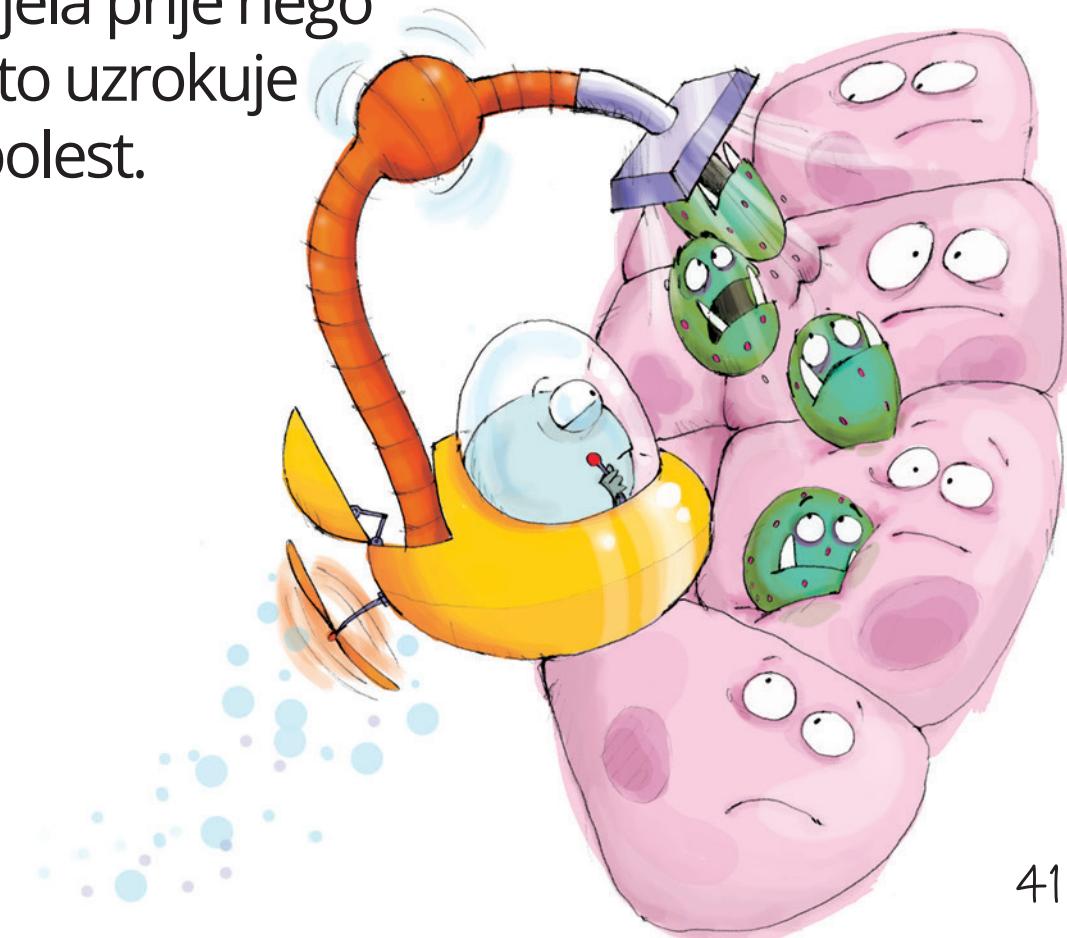


"Vi ste cijepljeni protiv svih ovih bolesti.

Znate li  
što se sada  
događa u  
vašem tijelu?"

## Što se događa u Sofijinu i Lujinu tijelu?

Lujo i Sofija cijepljeni su protiv ospica i kad njihovi leukociti pronađu virus, odmah ga prepoznaju i maknu iz tijela prije nego što uzrokuje bolest.



Znači li to da  
se nikad,  
baš nikad  
nećemo  
razboljeti?



Nažalost ne znači. Znanstvenici još nisu napravili cjepiva za mnoge virusne bolesti poput onih koje uzrokuju virusi Zika, chikungunya ili HIV.

No, možemo mnogo učiniti da te bolesti ipak spriječimo.



Izradimo plakat o tome što sve  
možemo učiniti kako bismo se  
zaštitili od bolesti!



## Kako se ne razboljeti

Uvijek perite ruke prije jela i nakon odlaska na zahod.

Nikad nemojte uzimati tudi pribor za jelo i slatkiše koje je netko stavljao u usta.

Umjesto u dlan kašljite i kišite u pregib laka.

Jedite samo oprano voće i povrće.

Od komaraca se zaštitite sredstvima koja ih odbijaju ili zaštitnim mrežicama.

Kada ste bolesni, ostanite kod kuće kako biste sprječili širenje zaraze na druge.

Nakon dva tjedna Pavo se vraća u školu!  
Malo mršaviji, s još pokojom točkicom  
na rukama, ali sretan što ponovno vidi  
svoje prijatelje  
Sofiju i Luju.



Kad je video plakat koji su izradili njegovi  
prijatelji, rekao je:  
  
“I ja ću napraviti jedan! ”.



Ali Pavo nije napravio plakat nego  
ogroman  
natpis!



# Tko je izradio ovu knjigu?



## Susana López

Radi u Biotehnološkome institutu u Meksiku i proučava rotaviruse koji uzrokuju bolesti želuca i crijeva u male djece jer želi naći nove načine da ih zaštiti od tih bolesti. Koristi se mikroskopima i posebnim priborom za to. Kad ne radi, voli čitati i kuhati pri čemu se koristi samo običnim loncima i tavama.



## Martha Yocupicio

Martha radi s vrlo posebnom znanstvenom opremom. Pokušava razumjeti što se zbiva kad virusi zaraze stanice našega tijela i kako se stanice brane. U slobodno vrijeme voli čitati detektivske knjige pokušavajući u svojoj glavi riješiti zagonetne slučajeve.



## Selene Zárate

Osim što je mama, ova znanstvenica proučava kako se virusi mijenjaju i skrivaju od obrambenoga sustava našega tijela i lijekova te kako to spriječiti. Kad nije na poslu, brine se o dvoje nestasne djece i s njima ponovno otkriva svijet.



## Eva Lobatón

Rođena je 1959. godine u gradu Mexico City. Ima veliku kutiju s bojama i računalo kojim se koristi kako bi izradila ilustracije i crteže za knjige i časopise. Osim što uživa u tome što radi, ona misli da njezini crteži mogu prenijeti važne poruke čitateljima. Kad ne radi, voli promatrati svijet oko sebe.

# Što je Meksička virološka mreža (Red Mexicana de Virología, RMV)?

Ova mreža okuplja brojne profesore, znanstvenike i studente zainteresirane za učenje o virusima, načinima na koje virusi uzrokuju bolesti te načinima obrane protiv njih. Daje podršku studentima koji se usavršavaju u području virologije te znanstvenicima pri razvoju novih metoda za detekciju virusa i novih pristupa za sprječavanje virusnih bolesti. RMV također ima zadatak javnosti predstaviti jasne i istinite činjenice o virusima, bolestima koje oni uzrokuju, načinima prevencije bolesti, novim virusnim bolestima i cjepivima kako bi stanovnici Meksika bili dobro informirani. Meksička virološka mreža osnovana je u travnju 2015. godine i financirana je od strane Nacionalnog vijeća za znanost i tehnologiju (CONACyT).

Martha, Selene i Susana članice su Meksičke virološke mreže i uz pomoć Eve pripremile su ovu knjigu kako bi djecu, njihove roditelje i nastavnike educirale o važnosti prevencije zaraznih bolesti.

Ako želiš znati više o Meksičkoj virološkoj mreži i naučiti nešto o virusima, pogledaj našu mrežnu stranicu

[www.redvirologia.org](http://www.redvirologia.org)

i prati nas na Facebooku, Twitteru i You Tube-kanalu.



/redmexvirología



@RedMex Virologia



Red Mexicana de Virología



Mama i tata,  
ne zaboravite nas  
CJEPLIT!!

Pavo je bolestan, ima ospice.  
Ne može ni u školu ni na igranje s prijateljima sve dok stanice njegova tijela ne nauče kako se boriti protiv virusa koji ga je zarazio. Ali što je to virus? Kako se njime zarazimo? I zašto je cijepljenje važno?



RED MEXICANA  
DE VIROLOGÍA